



新华
博识
文库

130个优秀模板帮你轻松渡过“论文季”



THEY SAY / I SAY

The Moves That Matter in Academic Writing

学术写作要领

[美] 杰拉尔德·格拉夫 著
凯茜·比肯施泰因
王宇丹 译

新华出版社

内容简介

优秀的论证式文章在开篇时并不急于表达自己的观点，而是先倾听他人的意见，与持不同想法的人进行换位思考——这一前提可谓本书的核心。

这本工具书介绍了学术文章写作的常用模板和基本技巧，以概括、引用、解释他人见解，在此基础上提出自己的论点。这些方法已被广泛应用于不同学科，可以帮助读者提高写作水平，同时在范围更广的对话交流中审视自己的文章，尤其适合大学生、研究者、教师等人士阅读。

本书要点

◎告诉学生们成功地写作意味着参与对话交流，概括其他人的观点（“他们认为”的内容），从而提出自己的论点（“我认为”的内容）。

◎揭秘学术写作，用学生们易于理解和掌握的语言介绍“重要的技巧”。

◎提供便于使用的模板，以帮助作者在写作过程中运用相关技巧。

作者简介

杰拉尔德·格拉夫 (Gerald Graff)

美国伊利诺伊大学英语与教育学教授，
2008年曾任美国现代语言协会负责人。

凯茜·比肯施泰因 (Cathy Birkenstein)

美国伊利诺伊大学英语讲师，“专业领域写作”项目的联合负责人。



选题策划：黄绪国

责任编辑：张敬

封面设计：**图鸭文化**

刘宝龙

ISBN 978-7-5166-0195-2



定价：28.00元



THEY SAY / I SAY

The Moves That Matter in Academic Writing

学术写作要领

[美] 杰拉尔德·格拉夫 著
凯茜·比肯施泰因
王宇丹 译

新华出版社

试读结束：需要全本请在线购买：www.ertongbook.com

图书在版编目 (CIP) 数据

学术写作要领 / (美) 格拉夫, (美) 比肯施泰因著;
王宇丹译. ——北京: 新华出版社, 2012.12
ISBN 978-7-5166-0195-2

I. ①学… II. ①格… ②比… ③王… III. ①论文—写作
IV. ①H152.3

中国版本图书馆CIP数据核字 (2012) 第284396号
著作权合同登记号: 01-2012-6578

Copyright © 2009 by Gerald Graff and Cathy Birkenstein

Originally Published by W. W. Norton & Company as

They Say / I Say: The Moves That Matter in Academic Writing (Second Edition)

All Rights Reserved

简体中文版权属新华出版社

学术写作要领

作 者: [美]杰拉尔德·格拉夫、凯茜·比肯施泰因
译 者: 王宇丹

出 版 人: 张百新	选题策划: 黄绪国
责任印制: 廖成华	责任编辑: 张 敬
责任校对: 刘保利	装帧设计: 图鸦文化

出版发行: 新华出版社

地 址: 北京石景山区京原路8号 邮 编: 100040

网 址: <http://www.xinhupub.com> <http://press.xinhuanet.com>

经 销: 新华书店

购书热线: 010-63077122 中国新闻书店购书热线: 010-63072012

照 排: 图鸦文化

印 刷: 河北高碑店德裕顺印刷有限责任公司

成品尺寸: 150mm × 230mm 1/20

印 张: 10.5 字 数: 150千字

版 次: 2012年12月第一版 印 次: 2012年12月第一次印刷

书 号: ISBN 978-7-5166-0195-2

定 价: 28.00元

图书如有印装问题请与出版社联系调换: 010-63077101

第二版序言

优秀的论证式文章在开篇时并不急于表达自己的观点，而是先倾听他人的意见，与持不同想法的人进行换位思考——这一前提可谓本书的核心。我们因而建议作者在开始写作时不要急于陈述自己对所涉及主题的见解（我认为），而是先提出他人的看法（他们认为）。这种做法增加了写作的紧要性，令其更具真正的动机。当作者在写作过程中对已被人表述或可能会表述的内容做出回应时，就是在执行支持、纠正或充实其他观点等有意义的任务。

本书介绍的方法已被广泛应用于不同学科。虽然我们本打算将本书用于大学一年级的写作课程，但很高兴看到其他学科的许多课程都选用本书作为教材。其中包括大学成功课程、大学一年级研究班课程、历史、生物、政治学、社会学等。尽管上述领域的教师非常善于随机应变，根据各自学科的特殊惯例对我们介绍的方法做出了调整，但他们中的许多人都建议我们在这本书里对如何在我们专业之外的领域和课程中运用开展对话交流的核心方法给予更多的关注。

根据上述要求，第二版加入了两个新的章节，一章是生

物学家克里斯托弗·吉伦（Christopher Gillen）撰写的《科学写作》，另一章是政治学者埃琳·阿克曼（Erin Ackerman）撰写的《社会科学写作》。为表明这些领域的文章基本都是论证式的，而不是像有些人想象的那样，通篇都在罗列事实或提供相关信息，上述作者在这两章中运用了我们介绍的模板为在相关领域有着特殊写作要求的学生提供了帮助。

另外，我们发现本书中介绍的写作模板出人意料地发挥了提高阅读理解水平的作用。此外，我们还发现，当学生运用诸如“许多人认为_____，但我的观点是_____。”等模板时，他们会认识到相关文章的作者开启了自己也可以加入的对话交流，因而会将阅读视为需努力理解并积极参与的对话与争论，而不再只是被动地吸收信息。

本书的若干其他特征同样值得一提。特征之一就是充满争议的第一人称“我”的使用问题做出了进一步探讨，并指出在跨越各学科的学术写作中，作者往往会不受拘泥地使用“我”“我们”及其变体。最后，针对学生们频繁提出的学术剽窃问题，我们也解释了为何使用“一方面……另一方面……”等表示系属的短语不会构成学术上的欺骗行为。

当我们对此书做出修订和补充后，我们的基本目标仍保持不变——对具有说服力的论证中使用的重要方法进行确认，并以学生们能够付诸实践的形式对其加以阐释，从而揭开学术写作与阅读的神秘面纱。

序言

——揭开学术写作的神秘面纱

经验丰富的写作老师早已认识到，成功的写作意味着要与其他人展开对话交流。学术写作尤其要求作者不仅表达自己的想法，而且同时要对其他人已阐述的内容做出回应。我们学校大一年级写作课教学大纲上的教学任务中要求，“学生参与正在进行中的关于极其重要的学术和公共问题的对话交流”。另一份教学大纲的类似声明中写道：“思维活跃的文章总是在对他人文章做出回应的过程中写成的。”这些内容与修辞理论学家肯尼思·伯克、米哈伊尔·巴赫京和韦恩·布斯等人，以及戴维·巴托洛梅、约翰·比恩、帕特丽夏·比赛尔、艾琳·克拉克、格雷格·科洛姆、莉莎·埃德、皮特·埃尔博、约瑟夫·哈里斯、安德里亚·伦斯福德、伊莱恩·迈蒙、加里·奥尔森、迈克·罗斯、约翰·斯韦尔斯、克丽斯廷·费克与蒂莉·沃诺克等当代学者的观点相互呼应。其他认为“成功写作意味着与其他人的看法进行彼此交流”的人也赞成上述观点。

虽然人们越发达成了共识，认为写作是一种社会性的交

流行为，但帮助学生们真正参与这种对话交流仍是一项难以应对的挑战。编写此书就是为了迎接这一挑战。本书分别提炼出基本写作技巧，清晰地加以解释，并用多个模板将其呈现出来，以此揭开学术写作的神秘面纱。我们希望以这种方式帮助学生们积极参与学术界以及范围更广的公共事务领域内的重要对话交流。

本书要点

■ 告诉学生们成功地写作意味着参与对话交流，概括其他人的观点（“他们认为”的内容），从而提出自己的论点（“我认为”的内容）。

■ 揭秘学术写作，用学生们易于理解和掌握的语言介绍“重要的技巧”。

■ 提供便于使用的模板，以帮助作者在写作过程中运用相关技巧。

本书的诞生过程

编写本书的最初想法出自我们对学术文化民主化进程的共同关注。首先，本书诞生自杰拉尔德·格拉夫（Gerald Graff）在整个事业生涯中一直强调的观点，即学校需要鼓励学生参与周围进行着的对话与讨论。更确切地说，本书是伴随其最近撰写的著作《学术界的无知状态：学校教育如何令智者的生命黯然失色》而问世的一本需亲身实践的实用参考书。在其最新著作中，他从那些认为学术对话交流深奥难懂的人群的角度展开分析，提出了相应的解密方法。其次，本书内容还以凯茜·比肯施泰因（Cathy Birkenstein）于20世纪

90年代总结的写作模板为基础，这些模板曾用于她教授的写作和文学课程。她发现，许多学生都能轻松理解如下写作方法——以论据支撑论题、接受相反的论点、识别出文章的矛盾所在，以及最终概括出发人深思的论点并对其做出回应。然而，他们在自己的文中把上述概念付诸实践时经常会遇到麻烦。尽管如此，当凯茜草拟出一些模板后，她的学生仍学到了运用这些深奥技巧所需的一些语言和模式。他们的写作甚至思考都随之得到显著改善。

我们集思广益，认识到上述模板或许有可能打开学术对话交流的大门并令其变得清晰易懂，于是就开始了撰写本书的过程。我们写作本书的前提理念是认为所有的作者在写作时都需要依靠一些并非其发明的惯用法。许多此类惯用法都十分常用，以至可以用模板呈现出来。学生们可以用这些模板构建自己的文章，甚至引申出新的想法。

⇒ 在讨论_____时，一个引发争议的问题为是否_____。尽管一些人认为，_____，但其他人争辩称，_____。

⇒ 这并不意味着_____。

我们发现这些模板的优点在于，它们帮助作者将注意力不仅集中在所写的内容上，同时也集中在写作的形式上。换言之，它们令学生更加关注修辞模式。这些修辞模式对学术写作成功与否至关重要，但常常在教学过程中遭到忽视。

“他们认为/我认为”的中心地位

我们在本书中着重介绍的修辞技巧就是使用“他们认为/我认为”的模板，本书标题也产生于此。在我们看来，这一模板就像生物体内部的DNA一样可体现出所有有效论证的深层次基本结构。具有说服力的作者不仅提出得到有力支撑的观点（“我认为”的内容），他们还针对其他人的观点（“他们认为”的内容）详细阐释自己的主张。

例如，媒体及技术评论人士史蒂文·约翰逊（Steven Johnson）在最近的文章中就使用了“他们认为/我认为”的写作模式。

数十年来，我们都以为大众文化逐渐向低级趣味的水平稳步下滑。据推测，这是因为“大众”想要享受到愚蠢而简单的快乐，而大型传媒公司正因此试图迎合他们的口味。然而……与此截然不同的现象正在出现——文化对人们所具备的认知能力的要求不但没有减少，反而不断提高。

——史蒂文·约翰逊

《看电视让你变得更聪明》

约翰逊在根据“他们认为”的内容形成自己的论点时指出了他阐述此种观点的原因——纠正一种被大众普遍接受的误解。

甚至在作者没有像约翰逊一样指明自己正在回应的观点时，通常也可以辨别出含蓄表达的“他们认为”的内容。请看卓拉·尼尔·赫斯顿撰写的如下语段。

我仍记得自己被当作有色人种对待的日子。

——卓拉·尼尔·赫斯顿
《被当作有色人种的感觉》

为了了解赫斯顿的观点，我们需要找到她所回应的未明确表述的见解并提出相关问题：种族身份是否是我们与生俱来的？与之相反，赫斯顿认为，我们所属的种族是社会强加给我们的——我们所受的待遇决定了我们将“成为”什么。

正如上述例子所示，“他们认为/我认为”的模型不仅可以提高学生的写作水平，也可以提高他们的阅读理解能力。由于阅读与写作在深层次上是互补的，那些通过本书介绍的模板学习相关技巧的学生能够更加熟练地从所读文章中识别出相同的写作技巧。我们认为，有效的论证总是在与他人观点的交流中完成的。如果我们的这一看法是正确的，那么为了充分理解大学课堂上布置给学生阅读的各类富有挑战性的文章，学生们就需要找出这些文章所回应的观点。

运用“他们认为/我认为”的模型同样有助于开拓思路，找到需要表述的内容。依据我们的经验，阅读文章、认真了解其他作者的见解并寻找他们能够参与相关对话交流的切入点，是学生们发现自己所要表达内容的最佳途径，而不应该孤立地对某一主题进行思考。换言之，认真了解他人的看法并对其加以概括有助于作者形成自己的思路。

模板的效用

我们介绍的模板还可以鼓励学生们在写作时运用相关

技巧，否则他们可能不会使用这些技巧，甚至都不知道自己应该这样做。书中的模板对下述学生尤其有帮助——他们不确定该写些什么，或是无法找到足够的语句。这通常是因为他们认为自己的观点不言而喻，无须为之展开争论。我们发现，当向这样的学生提供用于接受相反论点（或我们在第六章所介绍的植入一个唱反调者）的简单模板后，他们总会受益匪浅。

⇒ 当然，有些人或许会反对说_____。尽管我承认_____，但我仍坚持认为_____。

这种模板可以帮助学生们采用看似违反直觉的方法，向自己的想法提出质疑或从反对者的角度审视自己的观点。如此一来，使用模板会拓宽学生的思路。而有时他们甚至会表示之前没有意识到自己会产生这些想法。

本书推荐的其他模板则可帮助学生们运用或许本不会使用的一些复杂技巧——概括其他人的主张；用自己的语言为插入引语搭好框架；指明作者本人正予以回应的观点；依据他人表述的看法引出作者的观点；为这一观点提供论据；对相反的论点加以考虑并做出回应；说明什么是最重要的内容等。在向学生们展示相关技巧的同时，使用模板不仅有助于他们理清思路，而且可以让他们把这些想法落实到笔头上。

好吧，但不要套用模板呢

当然，我们知道有些教师对使用模板可能持保留意见。

例如，有些人可能反对并称，这种套用公式的方法让指令性的教学形式重返课堂，会导致学生被动学习或只会依照惯例进行写作。

我们认为，针对那种事实上导致被动学习、创造力枯竭以及与社会互动减少的生搬硬套的教学方法，上述反应是可以理解的。问题是，许多学生靠自己将永远无法掌握我们的模板所呈现的重要技巧。经验丰富的作者会通过阅读不知不觉地从中领会这些技巧，而许多学生却做不到这一点。因此，我们觉得学生们需要依靠这些模板学会用其明确展示出的相关技巧。

使用模板的目的并非压抑严谨的思考，而是让学生们直接接触到其涵盖的修辞技巧。我们鼓励学生们根据其论证的特殊需要修改或调整这些模板，因此，使用这些预制的模板作为学习工具将不会使他们的写作和思考变得模式化。然而，需要承认的是，没有任何教学工具能够保证学生们一定会努力尝试严谨的思考。但我们推荐的模板对激发并形成这些想法起到了提示作用——他们对我所写的话题有何看法？反对者将如何看待我的论点？我的论据都有哪些？我是否需要证明自己的观点？谁会在乎我的观点？

事实上，使用模板的做法由来已久。欧洲文艺复兴时期，古希腊和古罗马的公共演说家就对修辞学上的惯用语句展开了研究。这些典型的语段和惯用法呈现出可供公共演说家采用的不同策略。我们的模板在许多方面都与这种效仿已有典型用法的经典修辞传统产生了共鸣。

《自然》杂志要求热心的撰稿人在其文稿的首页遵照一种类似模板的标准进行写作：“请用两至三句话阐释出，

与此前人们所认为的情况相比，（此项研究的）主要成果揭示出哪些新的发现，或是这些主要成果如何能对已有的知识进行补充。”在教育领域，教育理论家霍华德·加德纳（Howard Gardner）要求博士后奖学金申请者填写如下模板：“这一领域的大部分学者认为_____，而我的研究成果显示_____。”从上述针对博士后研究生和资深科研人员设定的模板可以看出，不仅仅是为学业苦苦挣扎的本科生可以通过模板应用重要的写作技巧，经验丰富的学术界人士同样会从中受益。

在做个人陈述时也会用到一些模板。文学与教育理论家简·汤普金斯（Jane Tompkins）设计出如下模板，以帮助学生们完成通常不容易进行的步骤——从讲故事到解释故事的含义。“X讲述了关于_____的故事，以表明_____。我从自己的相关经历中得出与之类似/不同/既有所相似之处又有所不同的看法。我从自己有关_____的经历中认识到_____。因此，我得出结论认为_____。”我们对这一模板青睐有加，因为它表明采用“他们认为/我认为”模式进行论证并不一定是机械化、没有人情味和枯燥的。讲故事与展开论证并非如许多人所认为的那样彼此排斥。

为何可以使用代词“我”

但是稍等一下，“他们认为/我认为”模式中涉及“我”的部分难道不是在公然鼓励人们使用第一人称代词吗？难道我们不知道一些老师禁止学生使用“我”或“我们”吗？其理由是使用这些代词会令人产生考虑不周的主观看法，而非

提出客观、理由充分的论点。是的，我们的确注意到了禁用第一人称代词的现象，但我们认为这种做法存在严重瑕疵。第一，表达出考虑不周的主观想法并不一定是刚入门的作者所犯的最大错误。它或许只是一个起点，这些作者将逐渐得出理由更加充足，不再只为主观的看法。第二，禁止学生们使用“我”并非抑制学生主观性的有效方法，因为人们在非主观的情况下同样会表述出论据不充分的观点。第三，也是最重要的一点是，禁用第一人称代词往往不仅有益于学生表达强烈观点的能力，而且会妨碍他们将自己和他人的看法加以区分。我们在第五章介绍了这种情况。当然，作者们可以运用各种迂回的表述方式——“有人会对此争辩称”“有证据显示”“实际情况是”等。它们或许可用来避免单调地使用一系列以“我认为”开头的句子。但除了避免这种单调的写法外，我们认为没有理由不在具有说服力的文章中使用“我”一词。更好的做法是让学生找出支撑其观点的论据并充分关注其他的见解，从而指导他们练习使用第一人称代词并掌握它们的用法，而不是对其弃之不用。

本书内容的组织方式

鉴于其中心地位，我们以“他们认为/我认为”的形式为基础来搭建本书的结构。因此，本书第一部分为倾听他人观点的技巧，第二部分则介绍如何做出自己的回应。第一部分的第一章题为“由其他人谈论的内容入手”。这一章说明了为何通常建议作者在文章开篇时引入他人的观点，而不要直接插入自己的见解。后面几章介绍了如何对这些人的看法进行概括和引述。第二部分的第一章讲解了不同的回应方法。